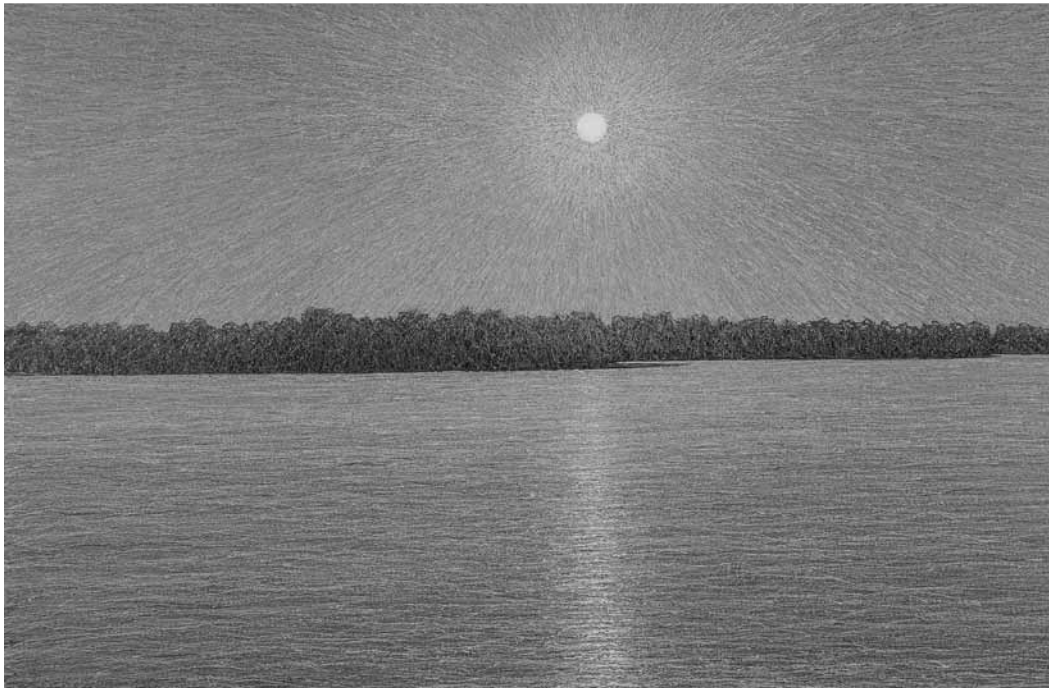




**Ivan**  
*Marčuk*

**Ivan**  
*Marchuk*



# Ivan Marčuk / Ivan Marchuk

Výtvarný prejav ľudí z celého sveta je prejavom kultivovanosti nášho bytia, ktorú snád' v celom vesmírnom bytí nesie iba naša civilizácia. Naša zem nie je členitá iba v prírodopisných zaujímavostiach ale aj v kultúrnych prejavoch jednotlivých národov. Ten umelecký výraz je mimoriadnym prívlastkom existencie nadaného jedinca, obohatený o identitu jeho detstva a tým aj spoločnosti v ktorej žije.

Mimoriadne si vážim tvorbu umelcov, ktorí osobitým vnímaním sveta dokážu nielen vyjadriť svoje pocity, ale osloviť čo najviac divákov a odovzdať im ich. Na báze umenie vyrastajú v každej epoche talenty. Tvorcovia, ktorý dávajú umeniu tú pridanú hodnotu, ktorá je nevyčísľiteľná. Pretože je stále podmanivo živá, aktuálna a nadčasová.

Stretnutie s tvorbou Ivana Marčuka je silným zážitkom, ktorý možno prijímať všetkými zmyslami. Jeho umenie v sfére výrazu je monumentálne. Ako báje rozprávkovej Ukrajiny. Umožňuje nám vstúpiť do dnešného sveta cez minulosť. Obdivujem umenie tohto autora pre tú silu výrazu, ktorá je jedinečná. Osciluje výlučne v rozpätí hodnoty. Tká nitky času pre lepšiu budúcnosť. Je obrovským umení tvorcu, ktorý cíti hodnoty života a chce sa, dokáže sa s nimi podeliť s divákom.

Ivan Marčuk je i zostane objavom svetovej kultúry, ktorý dokáže tvorivo povedať o láske k životu a vlastnej krajine.

PhDr. Luboslav Moza  
Člen Európskej akadémie vied a umení

Artistic expression of people from all around the world illustrates level of our being, which has been achieved probably only by our civilization. Our Earth is not segmented only in natural curiosities but also in cultural expressions of individual nations. The artistic expression is an extraordinary attribute of existence of a gifted individual, enriched by identity of his or her childhood and also by the surrounding society.

I admire work of artists who can specifically not only express their feelings but also transfer them to many people. Artistic talents arise in each era. Those artists who give art the incalculable added value. The value, which is still alive, a topic.

Confrontation with work by Ivan Marčuk is a strong experience, which can be absorbed with all senses. His art is monumental in its expression. Like Ukrainian fables. It allows us to enter the current world through the past. I admire art of this author for the unique strength of expression. It oscillates exclusively within the interval of values. It creates treads of time for a better future. It is a huge creation of an artist who feels values of life and wants to share them.

Ivan Marčuk is and will remain a discovery of world culture, who can creatively address love to life and country.

PhDr. Luboslav Moza  
Member of European  
academy of sciences and arts

**Ivan Marchuk** – žijúca legenda ukrajinského umenia. Umelec Ukrajiny a génius moderného umenia.

Je jediným Ukrajinským umelcom, člen ,Zla-tého Cechu' Medzinárodnej Akadémie Moderného Umenia v Ríme. V roku 2007 ho denník Daily Telegraph začlenil medzi top 100 géniov našej doby, ktorí tvoria v multidimenzionálnych vzťahoch, a svojou nadčasovosťou ovplyvňujú nové trendy a vývojové perspektívy postindus-triálnej spoločnosti.

Jeho kolekcia pozostáva z asi 5000 diel v 12 kreatívnych cykloch. / ,Vyjadrenie mojej duše', ,Krajina', ,Biela Planéta 1', ,Pohľad do Nekoneč-na'.../

Ivan Marchuk sa narodil 12. Mája 1936 v Ukrajinskej dedine Moskalivka, v regióne Ternopil. Majster sa počas viac ako 50 rokov svojho umeleckého života zúčastnil 200 individuálnych a kolektívnych výstav, vytvoril tisíce farebných a monochromných diel v jeho originálnej technike „pliontanizmus“ (z Ukrajinského slova „pliontaty“ – tkat'), v ktorých rieši limity ľudského a technického.

Majster vytvoril svoj vlastný umelecký rukopis, s jemnou estetickou prezentuje hlboké tradície ľudstva i svojej vlasti.

Majstrovské dielo autora spája ľudí v mene lásky a dobra.

Výstava Ivana Marchuka je venovaná 25. výročiu nezávislosti Ukrajiny. Uskutoční sa tiež v Európskom parlamente v Bruseli v dňoch 26. do 30. septembra. Je organizovaná Misiou Ukrajiny pri Európskej Únii, Ukrajinským veľvyslanectvom, Belgickým kráľovstvom a Misiou Ukrajiny pri NATO, a s láskavou podporou a pod patronátom MEP Mark Demesmaeker.

**Ivan Marchuk** – the living legend of Ukrainian art. The People's Artist of Ukraine and the genius of modern art.

He is the only Ukrainian artist recognized by International Academy of Modern Art in Rome as the member of the "Golden Guild". In 2007 The Daily Telegraph included Ivan Marchuk in top 100 geniuses of our time, who create a multidimensional picture of the Universe and, being ahead of time, determine trends and development perspectives of the postindustrial civilization.

His collection is comprised of about 5000 pieces of art in 12 creative series, some of which include: "Voice of My Soul", "Landscape", "White Planet 1", "A Glance into Infinity".

Ivan Marchuk was born on 12 may 1936 in Ukrainian village Moskalivka, Ternopil region. For more than 50 years of his artistic life the Master had 200 monographic and collective exhibitions, created thousands of colorful and monochrome works in his completely original technique «pliontanizm» (from Ukrainian word «pliontaty» - to weave, to wattle), which balances on the man-made and technological limits. The impact of his paintings has dramatic effect of 25 fast frames, that influences on the human sub consciousness, attracts and urges to changes.

The Master created his own belief system by the artistic instruments, based on fine aesthetics and deep-rooted traditions, directed towards the long-term perspective.

Ivan Marchuk's masterpieces successfully play role in public diplomacy, uniting people in the name of Love and Goodness.

The exhibition of Ivan Marchuk, dedicated to the 25th Anniversary of Independence of Ukraine, will be held in the European Parliament in Brussels from 26 to 30 September, organized by the Mission of Ukraine to the European Union, Embassy of Ukraine to the Kingdom of Belgium and Mission of Ukraine to NATO with kind support and patronage of the MEP Mark Demesmaeker.

